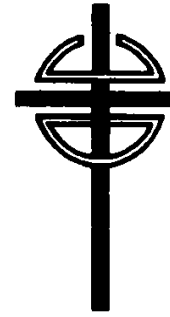


1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
2. Christmas Sunday Service: 12/20 @ 10:00am. There will be no Sunday school today.
3. Kah Hon Ho (Frank) and Samuel Hsu will be baptized today. Praise the Lord!
4. Due to Winter Retreat, there will not be an English service on January 3rd. If you will be at church and will require translation in the Mandarin service, please talk to Pr. Gabe so that we can arrange that for you.
5. We have 51 members from the English congregation registered for Winter Retreat. For those of you who are going, look for the packing list and bus schedule in your email inbox in the near future. If you have any questions, or if you still need to pay, talk to Andrea.
6. Please do not sit at the tables behind the barrier during the English Ministry worship service. Make yourselves comfortable in one of the pews or chairs throughout our service. Thank you!
7. Our Wednesday evening Young Adult Fellowship is on break until after the holidays. We will meet again on January 13th at Pr. Gabe & Cheri's home from 7:30-9:30pm.
8. 2010 Adult Sunday School Schedule

Genesis	Jr. High	11:10-12:00pm	209
Moral Choices	H. School	11:10-12:00pm	204
TBA	Col. & Adults	11:10-12:00pm	205



柑縣台福基督教會

Evangelical Formosan Church
Of
Orange County

12月20日2009年

2751期

● 主日崇拜程序 / Worship ●

Christmas Service 聖誕節聯合主日 10:00am

Call to Worship	宣召
Praise	敬拜讚美
Prayer	代禱及主禱文
Special Music:	獻詩:
<i>I Know A Name</i>	我知一聖名
<i>Is There Room In Your Heart?</i>	你心有空處嗎?
Scripture Reading: Luke 2:25-38	讀經: 路加福音 2:25-38
Sermon by Pr. Gabe	證道: 巴牧師
<i>Understanding the True Meaning of Christmas</i>	聖誕節真義
Hymn: <i>Go Tell It On The Mountain</i>	詩歌: 到各山嶺去傳揚
Baptism	洗禮
Offering Prayer	奉獻禱告
Welcome and Announcements	歡迎與報告
Doxology and Benediction	頌榮與祝禱

事奉年-挑旺恩賜 彼此服事 / *The Year of Serving*
Bring Out The Gifts, Serve One Another

榮譽牧師 (Pastor Emeritus) : 周淑慧 (Pr. Chou)

牧師 (Pastoral Staff) : 莊澤豐 (Pr. Chuang), Pr. Gabe Barber, Pr. Will Chen

地址 (Add.) : 10750 Lampson Ave.

Garden Grove, CA 92840

www.efcoc.org

電話 (Tel.) : 714-534-5531 (辦公室)

Fax: 714-534-2264

	台語部 Taiwanese	華語部 Mandarin	英語部 English	兒童部 Children
9:30 AM	主日學 Sunday School	禮拜 Worship	禮拜 Worship	禮拜 Worship
11:00 AM	禮拜 Worship	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School

上週人數及奉獻 Last Week Attendance & Offering

主日學 Sunday School		禮拜 Worship		全部禮拜人數 Worship Total	
67	37	156	53	226	
經常費 General Fund		其他奉獻 Other Offering			
\$9,921.50	\$1,088.55				
宣道 / Mission		愛心 / Love			
建堂 / Building		感恩 / Thanks		\$750.00	
上週奉獻共計	Last Week Offering Total			\$11,760.05	
該月累計	Accumulation for the Month			\$21,196.10	
該月預算	Budget for the Month			\$43,846.15	

今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders	今日領詩
陳瓊琪 張秋菊	聯合 瓦器 鋼琴 張淑清
Andrea Chen 劉富誠 許憚俐	值星 邱世彥
下週招待及司會 Next Week's Ushers & Presiders	
張寶好 張寶惜 Amy Shieh	
孫瑞利 David Shieh	午餐 Lunch
下週証道 Next Week's Preachers	今日 雅歌 1 下週 詩班 巡邏 Playground
莊澤豐牧師 Pr. Will	今日 曾文章

【歡迎】歡迎第一次來參加聚會的兄弟姐妹及朋友們。

【主日時間】2010年1月至3月，除了新年主日1/3、和會1/31台華聯合、1/10主任牧師及長執同工就任禮台華英聯合以外。台華語開始實施分堂聚會，聚會時間（華：9:30am，台：11:00am，禱告會9:00am）。主日學：台語：9:45-10:45am；華語11:15am-12:15pm；台華合堂：11:30AM-12:30PM。

【聖誕主日】今日10:00am，全教會聯合。沒有主日學教育。

【受洗】感謝神！本主日有何國峰、Samuel許兩位受洗歸主名下。

【長執會】1.請為新任主任牧師莊澤豐12/1開始牧養本會，和同工的配搭服事，及明年的長執同工團隊及其家庭蒙神祝福代禱。

2.為孫瑞利長老夫婦目前於台南台福教會服事代禱，求主加添力量。

3.本會明年開始將推動全教會「每日讀經進度步表」，請代禱。

【週間聚會】請代禱，並踴躍邀請朋友參加。

- 週一(12/21) 8:00pm Anaheim 小組
- 週三(12/23) 8:00pm TOFU 社青團契、禱告會
- 週六(12/26) 4:00pm 迦南
- 週六(12/26) 5:30pm 真愛

【英語部冬令會】a. 將於12/31/09-1/3/10在Pine Summit舉行，本會共有51位報名。請查看email準備攜帶物品、巴士時間，尚未付費者請找Andrea。請代禱。

b. 1/3/20本會沒有英語崇拜。若需翻譯者，請告知巴牧師，我們會預備翻譯者。

【成人主日學】2010年成人主日學

加拉太書	台	9:45-10:45am	208
加拉太書	華	11:15am-12:15pm	208
慕道班	華(1)	11:15am-12:15pm	203
初信造就班	華(2)	11:15am-12:15pm	201